

Предварительная позиция ZERO MERCURY WORKING GROUP

Касательно проекта текста Глобального договора по ртути, подготовленного Председателем к пятой встрече Международного переговорного комитета по ртути ноябрь 2012 г.

Введение

Данный документ суммирует рекомендации касательно вариантов и альтернатив, которые должны стать основой для работы МКП5, а также определяет основные положения проекта, требующие поддержки, изменения, дополнения или удаления в переговорном процессе. ZMWG рекомендует следующее:

| | |
|---|--|
| Преамбула | |
| Добавить: | Текст преамбулы, подтверждающий принцип «загрязнитель платит» |
| Статья 1 bis Связь с другими международными соглашениями | |
| Удалить: | Параграф 1, в котором говорится, что соглашение по ртути не повлияет на права и обязательства по другим договорам. Принятие этого языка может без нужды поощрять притязания ВТО, так, подобный язык был отклонен в Стокгольмской конвенции. Параграф 2 должен быть сохранен, отражая текст Стокгольмской конвенции о том, что Конвенция по ртути и другие договоры о торговле и окружающей среде являются «взаимодополняющими». |
| Статья 2, Определения | |
| Добавить: | Пояснение касательно «разрешенного вида использования» (в соответствии с комментариями председателя в параграфе 31) о том, что использование ртути в КМЗ разрешено только как это предусмотрено в статье 9. См. также обсуждаемые ниже изменения, предложенные в параграфе 5 статьи 9. |
| Удалить: | K (alt), поскольку это не является необходимым, учитывая процесс исключений, предоставляемых Сторонам согласно статье 8. |
| Статья 3, Предложение | |
| Сохранить: | Информированное согласие для торговли ртутью в соответствии с параграфами 6 и 7, поскольку информированное согласие является важным механизмом для Сторон в обеспечении того, что ввозимая в страну ртуть будет использована только для разрешенных целей согласно ее внутреннему законодательству, и только в количествах, необходимых для этих целей. Этот механизм будет особенно важен для управления или предотвращения нежелательного попадания ртути на КМЗ, как это требуется в Приложении E, par. 1(f). |
| Сохранить: | Параграф 5(b) предотвращающий попадание на рынок ртути, связанной с выведенными из эксплуатации заводами по производству хлорщелочи, поскольку выведение из эксплуатации представляет собой уникальную одноразовую возможность снизить глобальные поставки ртути путем секвестра большого количества ртути, уже собранной в одном месте. Согласно принципу «загрязнитель платит» промышленность будет нести ответственность за экологически безопасное хранение и утилизацию этой ртути. |
| Сохранить: | Параграф 1(b) и включение указанных соединений ртути в рамки положений о |

| | |
|------------------------------|--|
| | торговле, так как эти соединения могут легко и выгодно быть преобразованы в элементарную ртуть. |
| Удалить: | Исключение в параграфе 4(а) от запрета на продажу или сбыта в торговле ртути в результате первичной добычи ртути, поскольку первичная добыча ртути – наименее предпочтительный источник ртути. Стороны должны использовать существующие источники ртути, а не добавлять новые источники ртути к проблеме глобального загрязнения. |
| Статья 6 Продукты | |
| Добавить: | Требования по отчетности с указанием того, что требования настоящей Статьи выполнены как в случае с требованиями в Статье 3, параграф 8. Конференции сторон потребуются периодическая отчетность по производству продукта и торговле для определения эффективности настоящего договора. |
| Добавить: | Информированное согласие в отношении торговли продуктами ртути, с тем, чтобы Стороны могли препятствовать ввозу продуктов с добавлением ртути, запрещенных внутренним законодательством. Этот механизм особенно важен для предотвращения сброса нежелательных продуктов в развивающиеся страны. |
| Добавить: | В параграфе 3, обязательство Сторон предоставлять отчет о производстве продуктов с добавлением ртути, не перечисленных в Приложении С, с целью содействия сбору информации в соответствии с настоящим Параграфом. Мы предлагаем, чтобы это требование относилось только к Сторонам, имеющим такое производство для минимизации бремени требований по отчетности. |
| Добавить: | Текст в параграфе 5, сильнее препятствующий производству новых продуктов с использованием ртути – такой, как рассмотрение и утверждение Конференцией сторон. |
| Добавить: | В Приложении С, часть 1: миниатюрные элементы питания («таблетки»), немедицинские измерительные приборы и актуальные антисептики. Ртуть несодержащие альтернативы этим продуктам уже широко доступны и будут доступны по всему миру в сроки, предусмотренные в Приложении и в Статье 8. |
| Добавить и сохранить: | Добавить зубную амальгаму к части 1 Приложения С, с сохранением мер поэтапного ограничения в части II Приложения С, позволяющим двигаться вперед к дате поэтапной ликвидации. |
| Удалить: | Общее исключение для предметов культурной и религиозной практики в Приложении С, вместо этого внести изменения в тексте касательно конкретной категории продукта, к которой это применительно (например, в тексте о пестицидах и биоцидах в отношении использования киновари в изготовлении традиционных красок). |
| Статья 7, Процессы | |
| Сохранить: | Требования идентифицировать любые объекты, содержащиеся в Приложении D, как указано в параграфе 4(с). |
| Сохранить: | Параграф 5 alt., устанавливающий запрет на новые объекты, которые используют процессы, перечисленные в Приложении D, и демонстрацию, необходимую до разрешения любых новых процессов. |
| Сохранить: | В Приложении D, поэтапный отказ от использования ртути в производстве хлорщелочи, метилата натрия, ХВМ и других процессах с применением ртути в качестве катализатора (например, производства полиуретана) в краткосрочной перспективе. |
| Удалить: | Производство винилхлоридмономера из части II Приложения D, и поместить это в части I, с тем, чтобы задержки в поэтапном отказе от производства винилхлоридмономера подлежали положениям о механизмах исключения в Статье |

| | |
|--|---|
| | 8, как и другие процессы производства. |
| Добавить: | Требования к отчетности с указанием о том, что требования настоящей статьи были выполнены, подобно требованиям в Статье 3, пар. 8. Конференции Сторон потребует периодическая отчетность об использовании ртути в процессах с целью определения эффективности договора, особенно, если производство ХВМ остается в Части II Приложения D и продолжается неопределенно. |
| Статья 8, Исключения | |
| Удалить: | Параграф 8 bis, поскольку это не является необходимым, учитывая процесс исключений, предоставляемых Сторонам согласно статье 8. |
| Статья 9, Кустарная и мелкомасштабная золотодобыча (КМЗД) | |
| Добавить: | <p>В параграфе 5, регулирующем торговлю ртутью для КМЗД</p> <ul style="list-style-type: none"> • Текст в параграфе 5(а), требующий согласования с трехлетними промежуточными докладами, представленными в соответствии с пунктом 3 (с), а также план действий Стороны, с тем чтобы импорт снизился с течением времени в соответствии с прогрессом, достигнутым в сокращении ртути; • рассмотрение и утверждение Конференцией Сторон импорта ртути для КМЗД через пять лет после вступления договора в силу, в соответствии с запросами по исключениям в параграфе 5, статья 8; и • полномочия Конференции Сторон (КС) о прекращении торговли ртутью для КМЗД, если КС решает, что такая торговля больше не нужна (такие полномочия могут быть также предусмотрены в статье 3), чтобы не допустить отступления от сокращения использования ртути, достигнутого благодаря реализации национальных планов действий и поощрять дальнейшее сокращение использования ртути за счет рыночных сил. |
| Статьи 10 и 11 Эмиссии и выбросы | |
| Сохранить: | Текст, который требует по возможности скорейшего соблюдения обязательств по НИМ (наилучшие имеющиеся методы) в отношении новых объектов. |
| Сохранить: | Вариант 1, который устанавливает обязательные, но гибкие обязательства по контролю выбросов из существующих источников, включая параграф б, который обеспечивает целевой уровень контроля, который должен быть достигнут с помощью различных возможных подходов к контролю. |
| Сохранить: | Категории источников воздуха в Приложении F. |
| Удалить: | Вариант 2, который позволит существующим источникам сохранять выбросы ртути на том же уровне, в частности пункты 10 (d) в каждой статье, который просто «призывает» к сокращению эмиссий/выбросов для существующих источников. Эта неспособность решения вопроса существующих источников ставит под угрозу эффективность соглашения по ртути. |
| Статья 12, Хранение | |
| Добавить: | Обязательства в параграфе 3 для КС по утверждению требований к хранению, как приложение к Конвенции в будущем, с тем, чтобы обеспечить экологически безопасное хранение ртути. |
| Статья 13, Отходы | |
| Добавить: | Обязательства в параграфе 3 для КС по утверждению требований к управлению отходами ртути, как приложение к Конвенции в будущем, с тем, чтобы обеспечить экологически безопасное удаление отходов. |

| | |
|---|---|
| Добавить: | Текст в параграфе 3 (а), уточняющий, что может включать в себя приложение по управлению отходами ртути; « объект для размещения отходов » и т.д. – лишь примеры будущих элементов обращения с отходами, которые должны быть включены в приложение, так что элементы, такие как соответствующие технологии удаления, методологии и пороги, также могут быть включены. |
| Сохранить: | Текст в квадратных скобках в пункте 3 (с) за исключением оговорки «в частности» для обеспечения соответствия с Базельской конвенцией о торговле со странами неучастниками. |
| Статья 15, Финансовые ресурсы (см. также статья 21 о механизмах промежуточного финансирования) | |
| Сохранить: | Текст, который соответствует следующему построению: <ul style="list-style-type: none"> • Финансовый механизм должен включать специальный фонд для обеспечения надлежащими ресурсами для содействия соблюдению и препятствования несоблюдению; • Механизм должен действовать под эгидой и руководством Конференции Сторон, которая будет обеспечивать распределение ресурсов в соответствии с приоритетами; • Механизм финансовой поддержки должен быть назначен и работать для облегчения соблюдения и препятствования несоблюдения обязательств по настоящей Конвенции; и • Структура управления для выделенного фонда должна предусматривать участие представителей развивающихся стран и обеспечивать операционную прозрачность. |
| Добавить: | Принцип «загрязнитель платит» в параграфе 2. |
| Статья 16, Техническая помощь | |
| Сохранить: | Текст в вариантах 1 и 2, который облегчает идентификацию и знание о соответствующих технологиях для сторон, нуждающихся в такой помощи. |
| Статья 17, Соблюдение | |
| Сохранить: | Вариант 2 так, чтобы структура для содействия соблюдению была на месте с самого начала реализации договора . |
| Статья 18, Обмен информацией | |
| Удалить: | Текст в пункте 5, который обуславливает национальным законодательством доступ общественности к информации в области общественного здравоохранения и безопасности, а также экологических угроз, так как это условие подвергало бы уязвимые группы населения продолжительному воздействию без их ведома и ставило бы под угрозу способность КС контролировать эффективность осуществления договора. Отметим, что Стокгольмская конвенция не содержит этого исключения согласно национальному законодательству (см. статья 9, пункт 5). |
| Статья 19 Информирование, повышение осведомленности и просвещение общественности | |
| Сохранить: | Текст в пункте 1 (а) (V), требующий, чтобы Стороны способствовали потоку информации об их деятельности в соответствии с положениями Конвенции. |
| Статья 20, Научные исследования, разработки и мониторинг | |
| Сохранить: | Текст в квадратных скобках в пункте 1 (е) с целью способствовать улучшению данных, собранных в рамках Конвенции, касательно торговли ртутью и |

| | |
|--|--|
| | ртутьсодержащими продуктами. Такие исследования и разработки могут включать в себя согласование таможенных кодов и другой деятельности, связанной с повышением контроля торговли ртутью и отчетности. |
| Статья 20bis: Медико-санитарные аспекты | |
| Сохранить: | Элементы 20-бис, связанные с разработкой и осуществлением руководств по обеспечению здоровья и коммуникационных стратегий для защиты уязвимых групп населения и коренных народов от воздействий ртути, таких как руководства и справочные материалы (параграфы 1 (а) - (с)) там, где существующий текст договора недостаточен. |
| Статья 21: Планы выполнения | |
| Сохранить: | Текст договора, обязывающий стороны к подготовке НПВ до ратификации или вскоре после нее, где НПВ обеспечивает дорожную карту, как стороны намерены соблюдать Конвенцию. Финансовая поддержка для разработки НПВ (и связанную с этим инвентаризацию и работу по анализу пробелов) будет предоставлена под надежный промежуточный механизм финансирования. Планы, требуемые мерами контроля договора, такие, как национальный план действий по КМЗД, являются самостоятельными и более подробными документами, которые обычно готовятся после того, как НПВ завершен или идет полным ходом. |
| Статья 22, Представление информации | |
| Сохранить: | Проект текста Председателя, требующий отчетности, необходимой для мониторинга реализации различных мер контроля в соответствии с договором. |
| Статья 23, Оценка эффективности | |
| Сохранить: | Проект текста Председателя для обеспечения обоснованной оценки эффективности договора. |
| Статья 33, Оговорки | |
| Сохранить: | Текст, запрещающий оговорки к настоящей Конвенции, с тем чтобы Стороны были обязаны соблюдать все аспекты договора. Отметим, что Стокгольмская конвенция не предусматривает оговорки. |